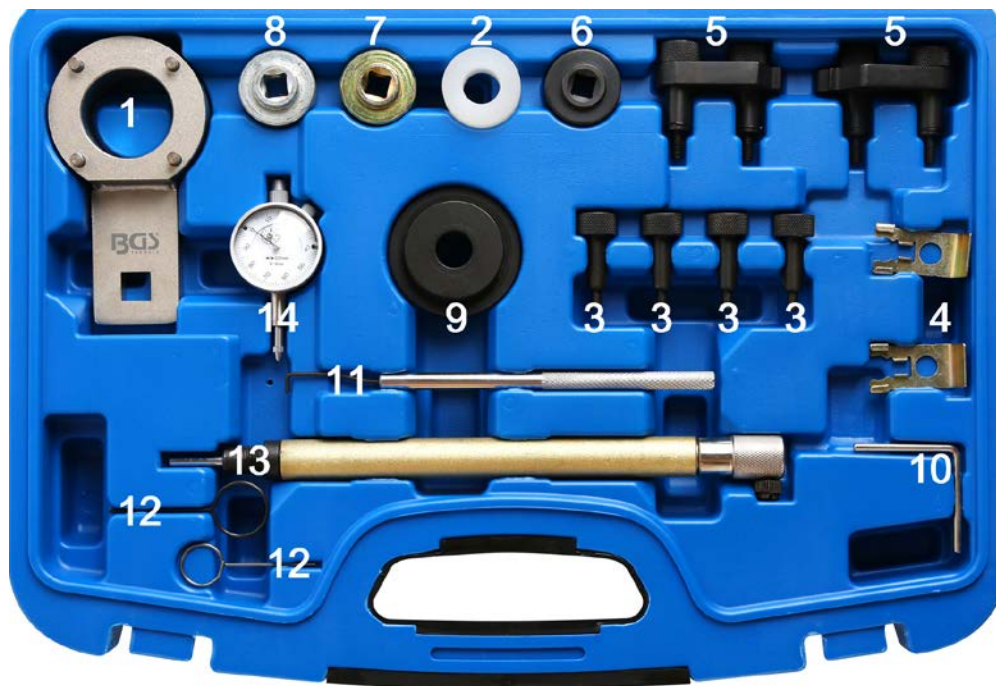


Motor-Einstellwerkzeug-Satz für VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



WERKZEUGE

- 1 Kurbelwellen-Gegenhaltwerkzeug, zu verwenden wie OEM T10355
- 2 Kurbelwellen-Druckstück, zu verwenden wie OEM T10368
- 3 Nockenwellen-Arretierbolzen, zu verwenden wie OEM T40196
- 4 Kettenspanner-Arretierklammer, zu verwenden wie OEM T40267
- 5 Kettenrad-Blockierwerkzeug, zu verwenden wie OEM T40271
- 6 Spezialeinsatz für Nockenwellenventil, zu verwenden wie OEM T10352
- 7 Spezialeinsatz für Nockenwellenventil, zu verwenden wie OEM T10352/1
- 8 Spezialeinsatz für Nockenwellenventil, zu verwenden wie OEM T10352/2
- 9 Kurbelwellen-Druckstück, zu verwenden wie OEM T10354
- 10 Arretierstift für Keilrippenriemenspanner, zu verwenden wie OEM T10060A
- 11 Kettenspanner-Werkzeug (Ölpumpe), zu verwenden wie OEM T40265
- 12 Kettenspanner-Arretierstift, zu verwenden wie OEM T40011
- 13 Messuhr-Halter, zu verwenden wie OEM T10170
- 14 Messuhr, 1/100 mm

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz dient zum Einstellen und Überprüfen der Motorsteuerzeiten an 1.8L und 2.0L FSI / TFSI Motoren mit Motorcode CDHB - CDNC - CFKA - CDNB (z.B. Audi A4 / A5 ab 2008 / A6 ab 2012)..

Weitere Infos zum Artikel und eine Liste der geeigneten Motoren und Modelle finden Sie auf unserer Internetseite: www.bgstechnic.com

SICHERHEITSHINWEISE

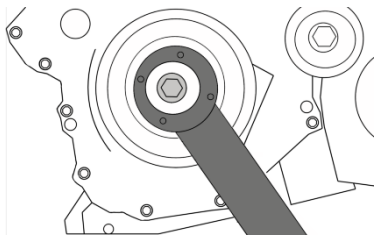
- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Legen Sie beinhaltenende Werkzeuge niemals auf die Fahrzeugbatterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten am laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors, einen dadurch entstehenden Motorschaden und Verletzungen.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage immer der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.
- Nach erfolgter Reparatur bzw. vor dem Starten den Motor min. 2 Umdrehungen von Hand drehen und die Steuerzeiten erneut überprüfen.
- Drehen Sie den Motor nur in normale Drehrichtung (im Uhrzeigersinn), soweit nicht anders angegeben.
- Einstellwerkzeuge für Nocken- und Kurbelwellen niemals als Gegenhalter beim Lösen oder Festziehen von Verschraubung an Riemenscheiben, Nocken- oder Kurbelwellenrädern verwenden. Werkzeuge und Motorbauteile können dadurch beschädigt werden. Verwenden Sie ausschließlich Werkzeuge, die für diesen Zweck geeignet sind.

UMWELTSCHUTZ

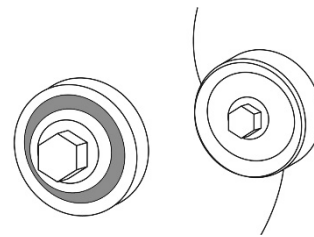
Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen.

**VERWENDUNG**

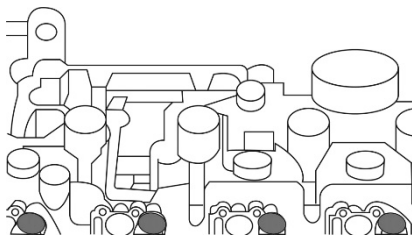
Kurbelwellen-Gegenhaltewerkzeug (1)
zu verwenden wie OEM T10355



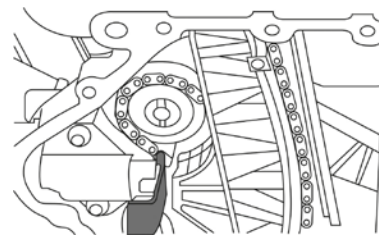
Kurbelwellen-Druckstück (2)
zu verwenden wie OEM T10368



Nockenwellen-Arretierbolzen (3)
zu verwenden wie OEM T40196

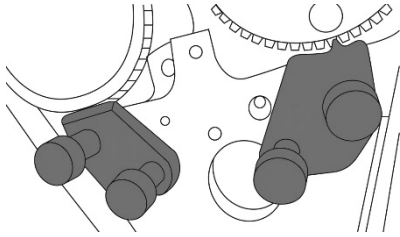


Kettenspanner-Arretierklammern (4)
zu verwenden wie OEM T40267

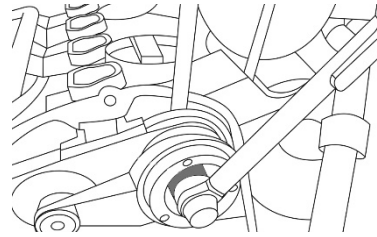


VERWENDUNG

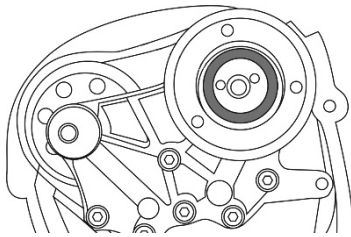
Kettenrad-Blockierwerkzeuge (5)
zu verwenden wie OEM T40271



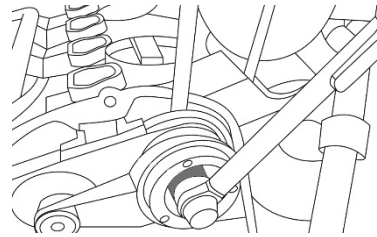
Spezialeinsatz für Nockenwellenventil (6)
zu verwenden wie OEM T10352



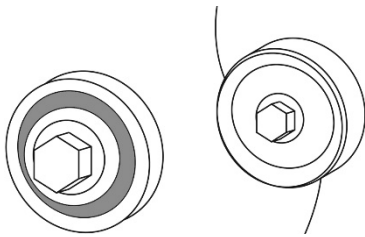
Spezialeinsatz für Nockenwellenventil (7)
zu verwenden wie OEM T10352/1



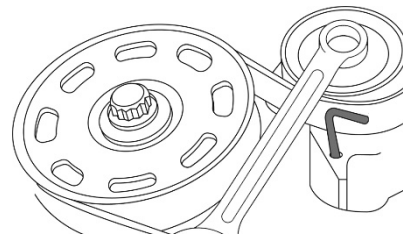
Spezialeinsatz für Nockenwellenventil (8)
zu verwenden wie OEM T10352/2



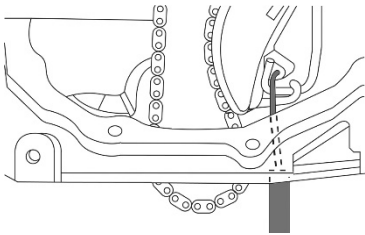
Kurbelwellen-Druckstück (9)
zu verwenden wie OEM T10354



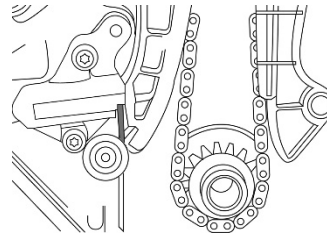
Arretierstift für Keilrippenriemenspanner (10)
zu verwenden wie OEM T10060A



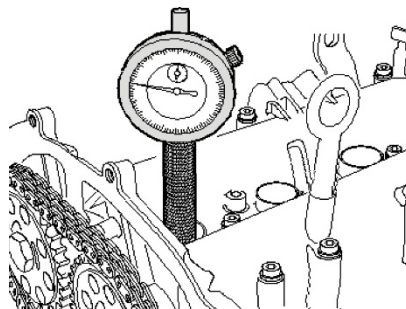
Kettenspanner-Werkzeug (Ölpumpe) (11)
zu verwenden wie OEM T40265



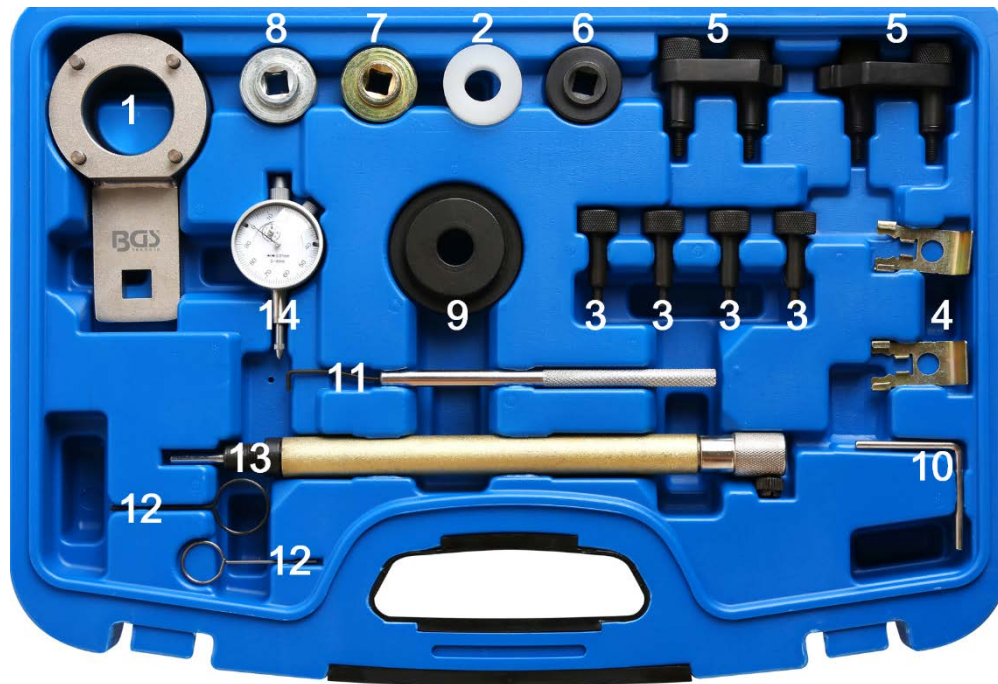
Kettenspanner-Arretierstift (12)
zu verwenden wie OEM T40011



Messuhr-Halter (13), zu verwenden wie OEM T10170
Messuhr (14), 1/100 mm



Engine Timing Tool Set for VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



TOOLS

- 1 Crankshaft Counterholding Tool, to be used as OEM T10355
- 2 Crankshaft Thrust Piece, to be used as OEM T10368
- 3 Camshaft Locking Bolts, to be used as OEM T40196
- 4 Chain Tensioner Locking Clips, to be used as OEM T40267
- 5 Chain Sprocket Locking Tools, to be used as OEM T40271
- 6 Camshaft Control Valve Tool, to be used as OEM T10352
- 7 Camshaft Control Valve Tool, to be used as OEM T10352/1
- 8 Camshaft Control Valve Tool, to be used as OEM T10352/2
- 9 Crankshaft Thrust Piece, to be used as OEM T10354
- 10 Belt Tensioner Locking Pin, to be used as OEM T10060A
- 11 Chain Tensioner Tool (Oil pump), to be used as OEM T40265
- 12 Chain Tensioner Locking Pin, to be used as OEM T40011
- 13 Gauge Holder, to be used as OEM T10170
- 14 Dial gauge, 1/100 mm

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This engine timing tool set is used for checking and setting the engine timing on 1.8L und 2.0L FSI / TFSI Motoren mit Motorcode CDHB - CDNC - CFKA - CDNB (z.B. Audi A4 / A5 ab 2008 / A6 ab 2012)..

More information regarding this item and a list of suitable engines and models can be found on our website: www.bgstechnic.com

SAFETY INFORMATIONS

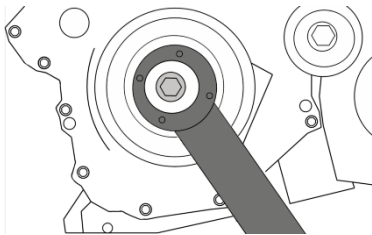
- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Never place the tool on the vehicle battery. There is a risk of a short circuit.
- Be careful when working on running engines. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries!
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in engine damage and personal injuries.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.
- After repair or before starting the engine, turn a minimum of 2 turns by hand and check the timing again.
- Turn the engine only in the normal direction of rotation (clockwise unless otherwise specified)
- Do not use locking tools for camshaft and crankshaft as a counter-holder, during loosening or tightening screws on pulley, camshaft or crankshaft. This can damage tools and engine components. Only use tools that are suitable for this purpose.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

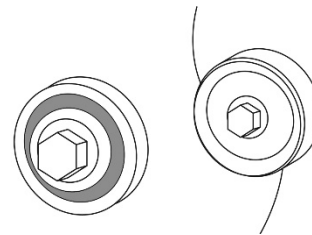
Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information.

**USE**

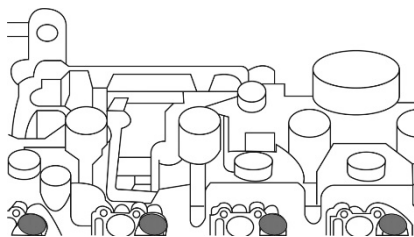
Crankshaft Counterholding Tool (1)
to be used as OEM T10355



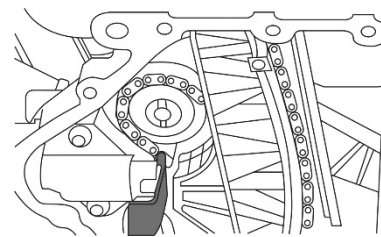
Crankshaft Thrust Piece (2)
to be used as OEM T10368



Camshaft Locking Bolts (3)
to be used as OEM T40196

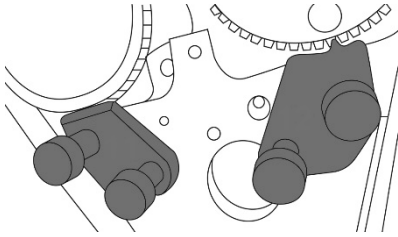


Chain Tensioner Locking Clips (4)
to be used as OEM T40267

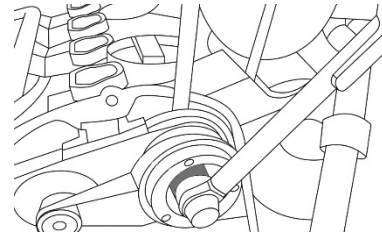


USE

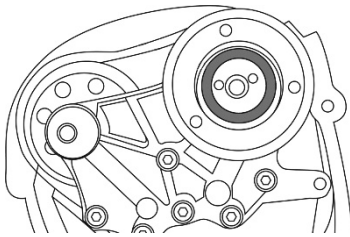
Chain Sprocket Locking Tools (5)
to be used as OEM T40271



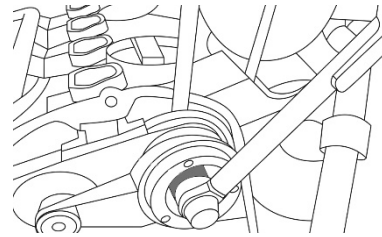
Camshaft Control Valve Tool (6)
to be used as OEM T10352



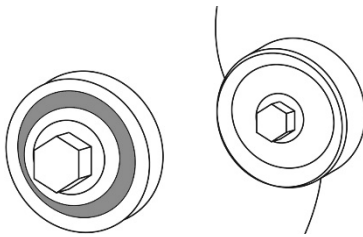
Camshaft Control Valve Tool (7)
to be used as OEM T10352/1



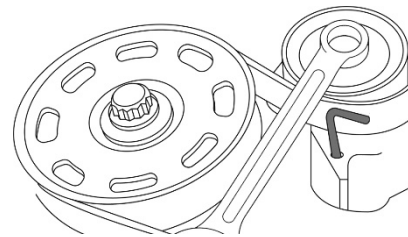
Camshaft Control Valve Tool (8)
to be used as OEM T10352/2



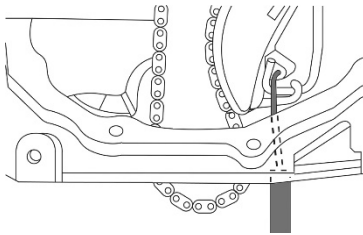
Crankshaft Thrust Piece (9)
to be used as OEM T10354



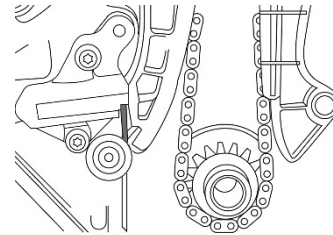
Belt Tensioner Locking Pin (10)
to be used as OEM T10060A



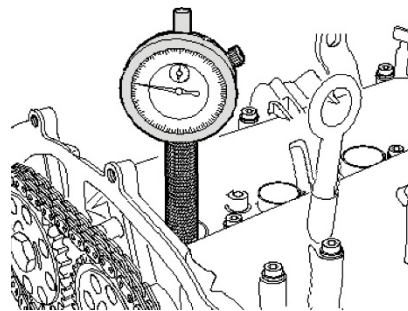
Chain Tensioner Tool (Oil pump) (11)
to be used as OEM T40265



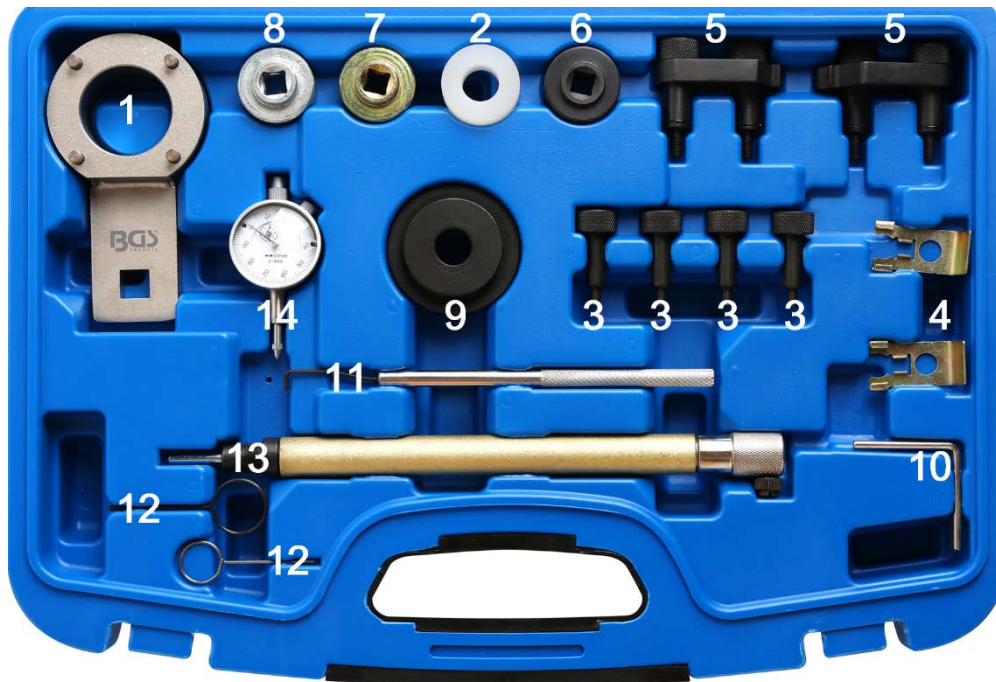
Chain Tensioner Locking Pin (12)
to be used as OEM T40011



Gauge Holder (13), to be used as OEM T10170
Dial gauge (14), 1/100 mm



Coffret de calage pour VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



OUTILS

- 1 Outil de contre-appui de vilebrequin, à utiliser comme OEM T10355
- 2 Pièce de pression pour vilebrequin, à utiliser comme OEM T10368
- 3 Boulon de calage d'arbre à cames, à utiliser comme OEM T40196
- 4 Pince de calage du tendeur de chaîne, à utiliser comme OEM T40267
- 5 Outil de calage de pignon de chaîne, à utiliser comme OEM T40271
- 6 Douille spéciale pour la soupape de l'arbre à cames, à utiliser comme OEM T10352
- 7 Douille spéciale pour la soupape de l'arbre à cames, à utiliser comme OEM T10352/1
- 8 Douille spéciale pour la soupape de l'arbre à cames, à utiliser comme OEM T10352/2
- 9 Pièce de pression pour vilebrequin, à utiliser comme OEM T10354
- 10 Goupille de calage pour tendeur de courroie en V, à utiliser comme OEM T10060A
- 11 Outil tendeur de chaîne (pompe à huile), à utiliser comme OEM T40265
- 12 Goupille de calage du tendeur de chaîne, à utiliser comme OEM T40011
- 13 Support de comparateur, à utiliser comme OEM T10170
- 14 Comparateur, 1/100 mm

ATTENTION

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d'outils permet de contrôler et de régler les temps de distribution du moteur, sur des moteurs de 1,8 L et 2,0 L FSI/TFSI, avec les codes moteur CDHB - CDNC - CFKA - CDNB (par ex. Audi A4 / A5 à partir de 2008 / A6 à partir de 2012).

D'autres informations à propos de cet article et une liste des moteurs et modèles pris en charge sont disponibles à notre site Web: www.bgstechnic.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage
- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- Ne posez jamais les outils de ce jeu sur la batterie du véhicule. Risque de court-circuit.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Retirer la clé de contact avant les réparations pour éviter un démarrage accidentel du moteur et des dommages au moteur et blessures qui en résultent.
- Ces instructions sont fournies à titre d'information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier. Veuillez utiliser les données techniques, comme les valeurs de couple, instructions de démontage/montage, etc. contenues dans les documents d'atelier de votre véhicule spécifique.
- Après une réparation ou avant le démarrage du moteur, faites 2 rotations à la main minimum et vérifiez ensuite les temps de distribution.
- Faites tourner le moteur uniquement dans le sens de rotation normal (sauf indication contraire, le sens des aiguilles d'une montre)
- N'utilisez jamais les outils de réglage pour arbres à cames et vilebrequins comme dispositif de retenue lorsque vous desserrez ou serrez les écrous des poulies de courroie, de l'arbre à cames ou des pignons de vilebrequin. Cela peut endommager les outils et les composants du moteur. N'utilisez que des outils appropriés pour cet objectif.

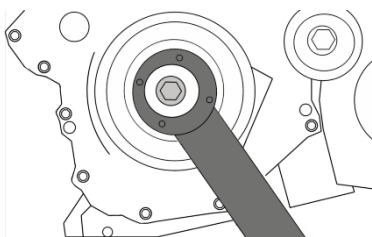
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.

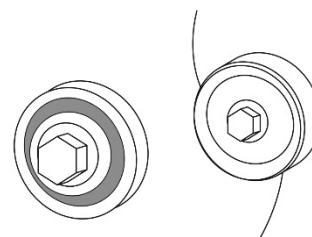


UTILISATION

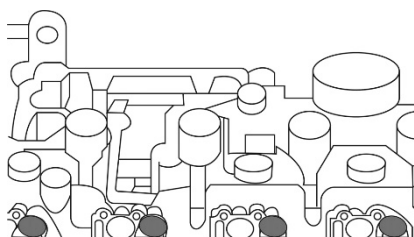
Outil de contre-appui de vilebrequin (1)
à utiliser comme OEM T10355



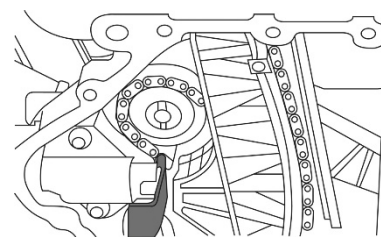
Pièce de pression pour vilebrequin (2)
à utiliser comme OEM T10368



Goupilles de blocage de l'arbre à cames (3)
à utiliser comme OEM T40196

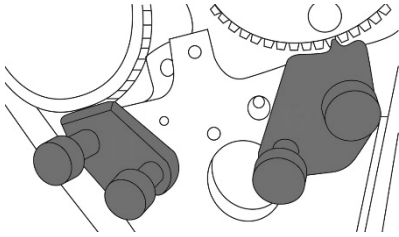


Calage du tendeur de chaîne (4)
à utiliser comme OEM T40267

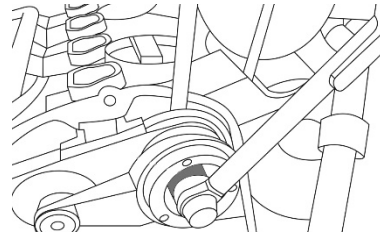


UTILISATION

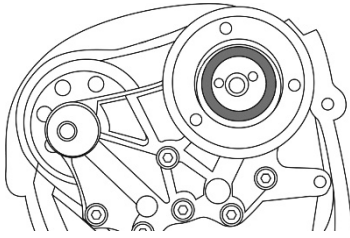
Outils de blocage de pignon de chaîne (5)
à utiliser comme OEM T40271



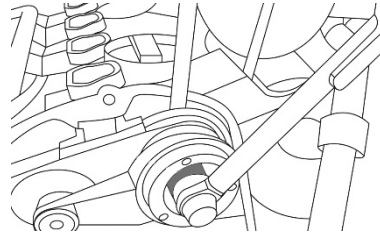
Ouille spéciale pour la soupape de l'arbre à cames (6), à utiliser comme OEM T10352



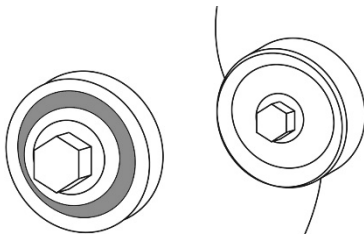
Douille spéciale pour la soupape de l'arbre à cames (7), à utiliser comme OEM T10352/1



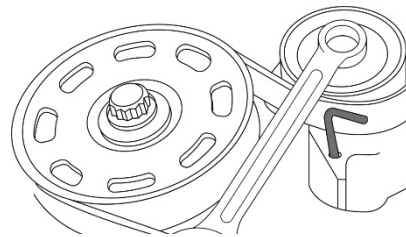
Douille spéciale pour la soupape de l'arbre à cames (8), à utiliser comme OEM T10352/2



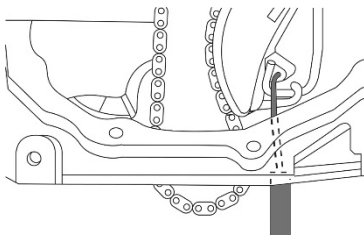
Pièce de pression pour vilebrequin (9),
à utiliser comme OEM T10354



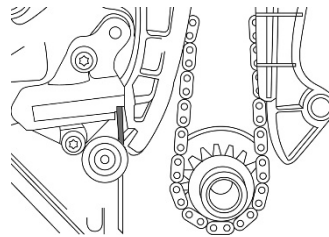
Goupille de verrouillage pour tendeur de courroie en V (10),
à utiliser comme OEM T10060A



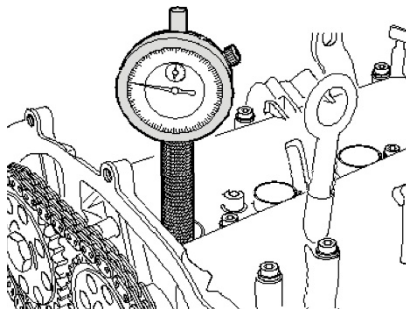
Outil tendeur de chaîne (11) (pompe à huile),
à utiliser comme OEM T40265



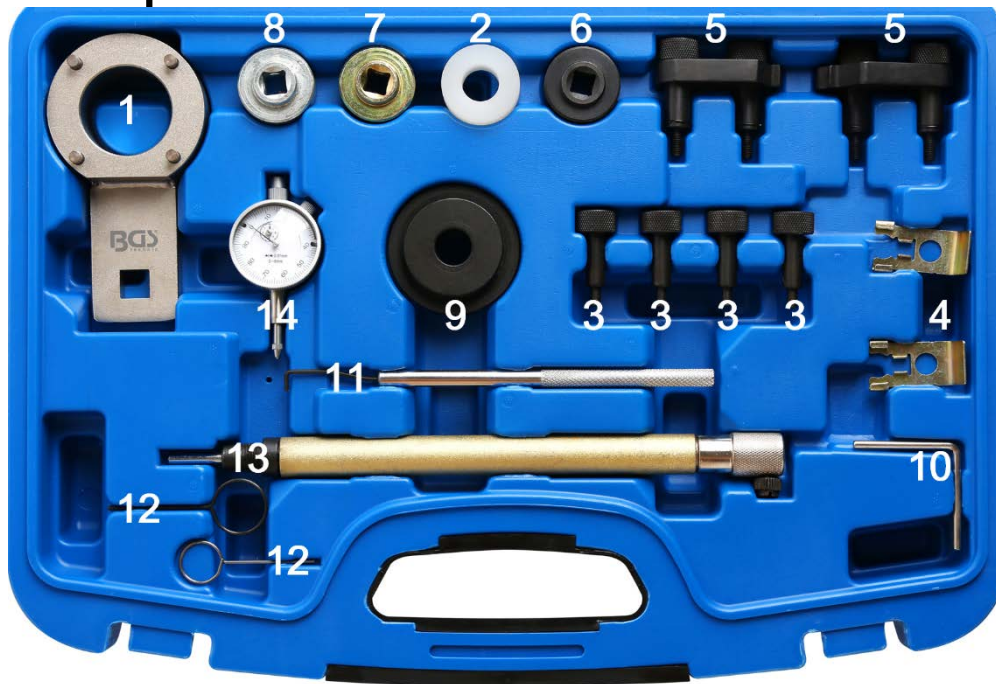
Goupille de calage du tendeur de chaîne (12),
à utiliser comme OEM T40011



Support de comparateur (13), à utiliser comme OEM T10170
Comparateur (14), 1/100 mm



Juego de calado de distribución para VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



HERRAMIENTAS

- 1 Herramienta de bloqueo del cigüeñal, para ser utilizado como OEM T10355
- 2 Pieza de presión del cigüeñal, para ser utilizado como OEM T10368
- 3 Perno de bloqueo del árbol de levas, para ser utilizado como OEM T40196
- 4 Clips de cierre de tensor de cadena, para ser utilizado como OEM T40267
- 5 Herramienta de bloqueo del piñón, para ser utilizado como OEM T40271
- 6 Vaso especial para válvula del árbol de levas, para ser utilizado como OEM T10352
- 7 Vaso especial para válvula del árbol de levas, para ser utilizado como OEM T10352/1
- 8 Vaso especial para válvula del árbol de levas, para ser utilizado como OEM T10352/2
- 9 Pieza de presión del cigüeñal, para ser utilizado como OEM T10354
- 10 Pasador de bloqueo para tensor del alternador, para ser utilizado como OEM T10060A
- 11 Herramienta de tensor de cadena (bomba de aceite), para ser utilizado como OEM T40265
- 12 Pasador de bloqueo de tensor de cadena, para ser utilizado como OEM T40011
- 13 Soporte de manómetro, para ser utilizado como OEM T10170
- 14 Manómetro, 1/100 mm

USO PREVISTO

Este juego de herramientas sirve para ajustar y comprobar la sincronización del motor en motores FSI / TFSI 1.8L y 2.0L con código de motor CDHB - CDNC - CFKA - CDNB (p. ej., Audi A4 / A5 desde 2008 / A6 desde 2012).

Encontrará más información sobre el artículo y una lista de los motores y modelos adecuados en nuestra página web: www.bgstechnic.com

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Nunca coloque las herramientas contenidas sobre la batería del vehículo. Peligro de cortocircuito.
- Tengan cuidado cuando trabajen en un motor en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo y lesiones personales.
- Este manual pretende ser una información breve y en ningún caso sustituye a un manual de taller. Por favor, tome la información técnica como los valores de par de apriete, las instrucciones de desmontaje/montaje siempre de la literatura de servicio específica del vehículo.
- Después de realizar la reparación o antes de arrancar el motor, gire el motor como mínimo 2 vueltas a mano y compruebe de nuevo la sincronización.
- Gire el motor solo en el sentido de giro normal (en el sentido horario, salvo indicación de lo contrario)
- No utilice nunca las herramientas de ajuste para árboles de levas y cigüeñales como contrasoprote cuando afloje o apriete los pernos de las poleas de la correa, el árbol de levas o los piñones del cigüeñal. Esto puede dañar las herramientas y los componentes del motor. Utilice únicamente herramientas que sean adecuadas para este fin.

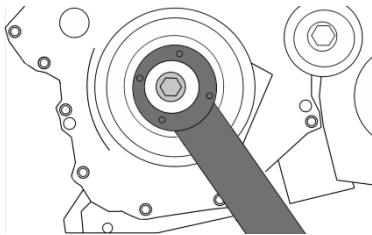
PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje.

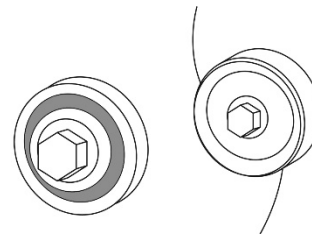


UTILIZACIÓN

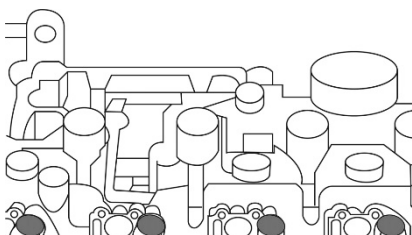
Herramienta de bloqueo del cigüeñal (1)
para ser utilizado como OEM T10355



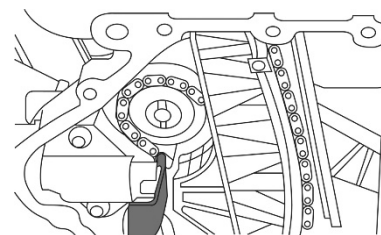
Pieza de presión del cigüeñal (2)
para ser utilizado como OEM T10368



Perno de bloqueo del árbol de levas (3)
para ser utilizado como OEM T40196

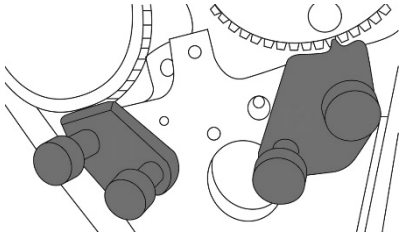


Clips de cierre de tensor de cadena (4)
para ser utilizado como OEM T40267

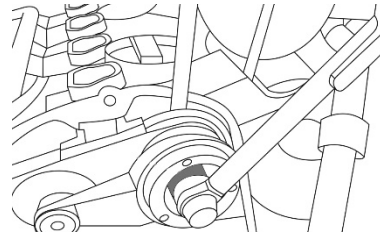


UTILIZACIÓN

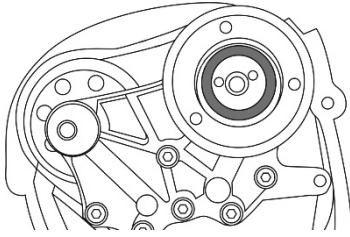
Herramienta de bloqueo del piñón (5)
para ser utilizado como OEM T40271



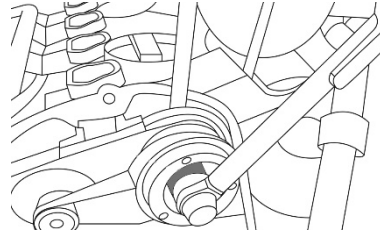
Vaso especial para válvula del árbol de levas (6)
para ser utilizado como OEM T10352



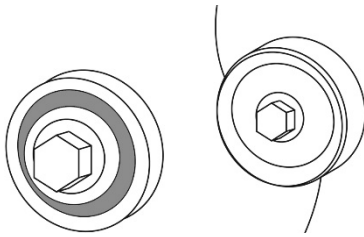
Vaso especial para válvula del árbol de levas (7)
para ser utilizado como OEM T10352/1



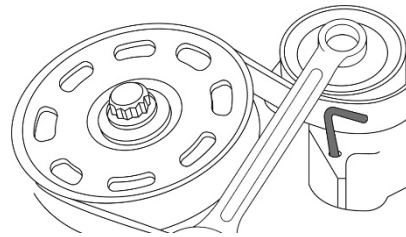
Vaso especial para válvula del árbol de levas (8)
para ser utilizado como OEM T10352/2



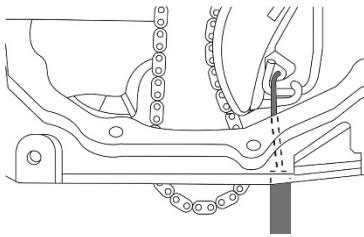
Pieza de presión del cigüeñal (9)
para ser utilizado como OEM T10354



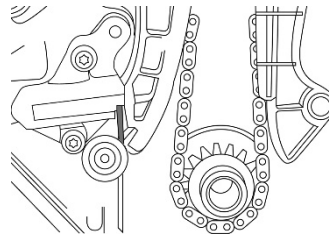
Pasador de bloqueo para tensor (10)
para ser utilizado como OEM T10060A



Herramienta de tensor de cadena (11)
para ser utilizado como OEM T40265



Pasador de bloqueo de tensor de cadena (12)
para ser utilizado como OEM T40011



Soporte de manómetro (13), para ser utilizado como OEM T10170,
Manómetro (14), 1/100 mm

